

PROCES-VERBAL

Séances ordinaires du Conseil municipal de la Ville de Genève des

mardi 17 janvier 2012,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 37)
	20 h 30 - 23 h 30	(Mémorial N° 38)
mercredi 18 janvier 2012,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 39)
	20 h 30 - 23 h 05	(Mémorial N° 40)
lundi 30 janvier 2012,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 41)
	20 h 30 - 23 h 50	(Mémorial N° 42)

1. Communications du Conseil administratif.
2. Communications du bureau du Conseil municipal.

Lettre de démission de M. Jean-Marc Froidevaux du Conseil municipal.

Lecture de la lettre. (Mémorandum 38, 17.01.2012)

3. Prestation de serment de Mme Michèle Rouillet, remplaçant M. Jean-Marc Froidevaux, conseiller municipal démissionnaire.
Mme Michèle Rouillet est assermentée. (Mémorandum 39, 18.01.2012)
4. Election d'un représentant du Conseil municipal pour faire partie de la Commission de réclamation de la taxe professionnelle communale, en remplacement de M. William Makosso, démissionnaire (loi générale sur les contributions publiques, collationnée suivant arrêté législatif du 20 octobre 1928, art. 312) (RCM, art. 130, lettre B).
Reportée. (Mémorandum 37, 17.01.2012)
5. Questions orales
(Mémorandum 37, 17.01.2012)
6. **Pétitions**
 - P-279 Pétition: «Nuisances sonores aux Bastions».
Renvoi à la commission des pétitions. (Mémorandum 37, 17.01.2012)
 - P-280 Pétition: «Pour la sauvegarde des arbres du chemin des Coudriers».
Renvoi à la commission des pétitions. (Mémorandum 37, 17.01.2012)

PROPOSITIONS DU CONSEIL ADMINISTRATIF

7. PR-935 Proposition du Conseil administratif du 9 novembre 2011 en vue de l'ouverture de trois crédits destinés à des travaux d'amélioration de l'éclairage public, pour un montant total de 526 000 francs, soit:
 - un crédit de 124 700 francs destiné à construire de nouvelles installations d'éclairage public dans le quartier de Vieusseux, sur le tronçon de route reliant la route des Franchises à la Cité Vieusseux, situé sur la parcelle N° 3911 de la commune de Genève, Petit-Saconnex, propriété de la Ville de Genève;
 - un crédit de 124 700 francs destiné à compléter l'éclairage existant au parc Geisendorf, situé sur les parcelles N°s 814, 2901 et 2147 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, propriété de la Ville de Genève;
 - un crédit de 276 600 francs destiné à remplacer l'installation vétuste de l'éclairage des parcs Mon-Repos, Perle-du-Lac et Barton, située sur les parcelles N°s 5409, 244, 243 et 242 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex.**Renvoi à la commission des travaux et des constructions. (Mémorandum 37, 17.01.2012)**
8. PR-937 Proposition du Conseil administratif du 30 novembre 2011 en vue de l'ouverture d'un crédit de 400 300 francs destiné à subventionner des travaux de restauration des façades de la basilique Notre-Dame de Genève.
Reportée. (Mémorandum 42, 30.01.2012)
9. PR-938 Proposition du Conseil administratif du 7 décembre 2011 en vue du bouclage d'un crédit de construction avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 188 563,57 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires relatives aux travaux de rénovation de l'immeuble d'habitation situé rue des Gares 19, en 2° zone, sur la parcelle 2790, feuille 69 du cadastre de la commune de Genève, section Cité, propriété de la Ville de Genève.
Reportée. (Mémorandum 42, 30.01.2012)

10. PR-939 Proposition du Conseil administratif du 7 décembre 2011 en vue de l'ouverture d'un crédit d'étude de 800 000 francs destiné à la rénovation de l'enveloppe et des installations techniques du crématoire de Saint-Georges situé chemin de la Bâtie 13, parcelle N° 3326, feuille N° 93, commune de Genève, section Plainpalais.
Renvoi à la commission des travaux et des constructions. (Mémo 37, 17.01.2012)
11. PR-940 Proposition du Conseil administratif du 7 décembre 2011 en vue de l'ouverture d'un crédit de 960 000 francs destiné au rétablissement de la ligne 32 avec des minibus urbains à traction électrique.
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
12. PR-941 Proposition du Conseil administratif du 14 décembre 2011 en vue de l'ouverture d'un crédit de 797 000 francs destiné aux études pour la construction d'un restaurant scolaire, de locaux parascolaires, de locaux à destination des habitants et de locaux pour les jardiniers du SEVE, situés rue Lamartine 16 bis, sur les parcelles N°s 2902, 1542, 2901, 3194, 2147, feuille 31, du cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex.
Renvoi à la commission des travaux et des constructions. (Mémo 37, 17.01.2012)
13. PR-942 Proposition du Conseil administratif du 21 décembre 2011 en vue de l'ouverture d'un crédit de 259 200 francs destiné au renouvellement et à l'acquisition d'équipements pour l'Unité des ateliers généraux du Service logistique et manifestations.
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
14. PR-943 Proposition du Conseil administratif du 21 décembre 2011 en vue de l'ouverture d'un crédit de 200 000 francs destiné à une subvention unique d'investissement allouée au Groupement des usagers de la SIP (GUS) pour les aménagements intérieurs de 1483 m² d'ateliers sis aux 1^{er} et 2^e étages du bâtiment G de l'ex-SIP à Plainpalais, propriété de la caisse de pension CIA.
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
15. PR-931 Proposition du Conseil administratif du 2 novembre 2011 en vue de l'ouverture d'un crédit budgétaire supplémentaire de 20 000 francs en faveur d'une subvention annuelle du projet de véhicule écologique BioMobile.
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)

RAPPORTS DES COMMISSIONS

16. PR-914 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 31 août 2011, sur demande du Département des constructions et des technologies de l'information, en vue de l'approbation du projet de plan localisé de quartier N° 29713-A-231, qui prévoit la construction de quatre bâtiments de logements et un bâtiment de logements et d'activités sur 21 parcelles situées entre la rue Edouard-Rod, la rue Soubeyran et l'avenue Soret, feuilles 33 et 34 du cadastre de la commune de Genève.
Rapport de: Mme Mireille Luiset.
Reporté. (Mémo 42, 30.01.2012)
17. PR-861 A Rapport de la commission des travaux et des constructions chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 2 février 2011 en vue de l'ouverture de trois crédits pour un montant net total de 4 196 000 francs, soit:
- un crédit de 3 324 000 francs destiné à l'aménagement du «bastion» de Saint-Antoine et de ses alentours;
 - un crédit net de 434 000 francs destiné à la construction des réseaux de collecteurs du bastion de Saint-Antoine, déduction faite de la participation de l'Etat de Genève de 70 000 francs, représentant la part de subvention cantonale au réseau d'assainissement de la Ville de Genève, soit un montant brut total de 504 000 francs;
 - un crédit net de 438 000 francs destiné au remplacement du collecteur du boulevard Emile-Jaques-Dalcroze, déduction faite de la participation de l'Etat de Genève de 95 000 francs, représentant la part de subvention cantonale au réseau d'assainissement de la Ville de Genève, et de 127 000 francs, assurés par les propriétaires des bâtiments K597, L342 et L402, soit un montant brut total de 660 000 francs.
- Ces travaux sont prévus sur les parcelles de Genève, section Cité, N°s 2973, 7122, 7229, 7230, 7234, propriété du domaine public communal, et N° 4277, propriété privée de la Ville de Genève.
Rapport de: M. Alain de Kalbermatten.
Urgence acceptée. Délibérations acceptées. (Mémo 37, 17.01.2012 - Mémo 42, 30.01.2012)

18. M-947 A Rapport de la commission des sports chargée d'examiner la motion du 3 novembre 2010 de MM. Simon Brandt, Rémy Burri, Jean-Charles Lathion, Alain de Kalbermatten, Alexandre Wisard, Mathias Buschbeck, Christophe Buemi, Alexandre Chevalier, Roland Crot, Jacques Hämmerli, Mmes Florence Kraft-Babel et Martine Sumi, renvoyée en commission le 22 novembre 2011, intitulée: «Fête fédérale 2016: Genève doit se mêler à la lutte».
Rapport de: Mme Frédérique Perler-Isaaz.
Urgence acceptée. Motion acceptée. (Mémo 40, 18.01.2012 - Mémo 41, 30.01.2012)
- 18.bis PR-930 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 2 novembre 2011, sur demande du Département des constructions et des technologies de l'information, en vue de l'approbation du projet de plan directeur cantonal.
Rapport de: Mme Maria Vittoria Romano.
Délibération I amendée et acceptée. Délibération II acceptée. (Mémo 39, 18.01.2012)
- 18.ter PR-855 A/B Rapports de majorité et de minorité de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 19 janvier 2011 en vue de la vente par la Ville de Genève à l'Hospice général de la parcelle N° 2766 de la commune de Veyrier, d'une surface de 1551 m², sise 7, chemin des Beaux-Champs, comprenant le pavillon Charles-Galland, et de sa dépendance, la part de copropriété pour une quote-part inconnue de la parcelle N° 4517 de la commune de Veyrier, formant le chemin des Beaux-Champs, pour le prix de 2 160 000 francs.
Rapport de majorité de: Mme Salika Wenger.
Rapport de minorité de: M. Jacques Hämmerli.
Urgence acceptée. Délibération acceptée. (Mémo 38, 17.01.2012 - Mémo 41, 30.01.2012)
19. M-887 A
**** Rapport de la commission de la sécurité, de la salubrité et du domaine public chargée d'examiner la motion du 11 novembre 2009 de Mmes Corinne Goehner-Da Cruz, Martine Sumi, Maria Casares, Sarah Klopmann, MM. Christophe Buemi, Thierry Piguet, Grégoire Carasso et Jean-Louis Fazio, renvoyée en commission le 24 novembre 2010, intitulée: «PET récup à Genève».
Rapport de: Mme Anne Carron-Cescato.
Reporté. (Mémo 42, 30.01.2012)
20. M-894 A
**** Rapport de la commission de la sécurité, de la salubrité et du domaine public chargée d'examiner la motion du 20 janvier 2010 de MM. Grégoire Carasso, Christian Lopez Quirland, Roger Michel, Endri Gega, Gérard Deshusses, Christophe Buemi, Mmes Annina Pfund, Andrienne Soutter, Christiane Olivier, Nicole Valiquer Grecuccio, Corinne Goehner-Da Cruz, renvoyée en commission le 18 mai 2010, intitulée: «Boris est sous Prozac, il déprime et envisage de passer aux drogues dures...»
Rapport de: Mme Charlotte Meierhofer.
Reporté. (Mémo 42, 30.01.2012)
21. M-844 A**** Rapport de la commission des arts et de la culture chargée d'examiner la motion du 21 janvier 2009 de MM. Alexis Barbey et Alexandre Chevalier, renvoyée en commission le 1^{er} avril 2009, intitulée: «Budget du Grand Théâtre».
Rapport de: M. Adrien Genecand.
Reporté. (Mémo 42, 30.01.2012)
22. D-34 A**** Rapport de la commission de la cohésion sociale chargée d'examiner le rapport du Conseil administratif sur l'action contre le chômage pour 2009.
Rapport de: M. Simon Brandt.
Reporté. (Mémo 42, 30.01.2012)
23. D-34 A* Rapport de la commission des finances chargée d'examiner le rapport annuel 2010 du Conseil administratif sur le Fonds chômage.
Rapport de: Mme Martine Sumi.
Reporté. (Mémo 42, 30.01.2012)
24. PA-118 A
**** Rapport de la commission des finances chargée d'examiner le projet d'arrêté du 24 novembre 2010 de Mmes Maria Casares, Salika Wenger, Marie-France Spielmann, Charlotte Meierhofer, Anne Moratti Jung, MM. Christian Zaugg et Alexandre Wisard, renvoyé en commission le 15 février 2011, intitulé: «Des logements pour les personnes en formation».
Rapport de: Mme Martine Sumi.
Reporté. (Mémo 42, 30.01.2012)

25. M-709 A**** Rapport de la commission des travaux et des constructions chargée d'examiner la motion du 17 septembre 2007 de MM. Philippe Cottet, Gilles Garazi, Alexandre Wisard, Mathias Buschbeck, Christian Zaugg, Mmes Frédérique Perler-Isaaz, Marguerite Contat Hickel, Claudia Heberlein Simonett, Anne Moratti Jung, Sarah Klopmann et Vera Figurek, renvoyée en commission le 21 janvier 2008, intitulée: «Les Vernets et la Queue-d'Arve: un centre sportif autonome énergiquement!»
Rapport de: Mme Linda de Coulon.
Reporté. (Mémo 42, 30.01.2012)
26. PA-117 A*** Rapport de la commission des travaux et des constructions chargée d'examiner le projet d'arrêté du 23 novembre 2010 de M. Simon Brandt, renvoyé en commission le 23 novembre 2010, intitulé: «GSHC: pour une augmentation immédiate du nombre de sièges VIP à la patinoire des Vernets».
Rapport de: M. Guy Dossan.
Reporté. (Mémo 42, 30.01.2012)
27. PR-862 A/B
*** Rapports de majorité et de minorité de la commission des travaux et des constructions chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 2 février 2011 en vue de l'ouverture d'un crédit net de 5 136 000 francs, porté à 5 386 000 francs, destiné à la réalisation des mesures à l'essai, durant une année, de la première tranche de l'initiative populaire IN-2 (166) «200 rues sont à vous – pour des rues ouvertes à la vie et aux mobilités douces!»
Rapport de majorité de: M. Marc Dalphin.
Rapport de minorité de: M. Alain de Kalbermatten.
Urgence acceptée. Délibération amendée et acceptée en troisième débat. (Mémo 38, 17.01.2012 - Mémo 40, 18.01.2012 - Mémo 41, 30.01.2012)
28. PRD-9 A* Rapport de la commission des finances chargée d'examiner le projet de délibération du 13 septembre 2011 de Mme Alexandra Rys, MM. Jean-Charles Rielle, Pascal Rubeli, Mme Salika Wenger, MM. Rémy Burri, Julien Cart et Carlos Medeiros, renvoyé en commission le 13 septembre 2011, intitulé: «Approbation des comptes 2010 et du budget 2011 de la Fondetec».
Rapport de: M. Simon Brandt.
Reporté. (Mémo 42, 30.01.2012)
29. PA-120 A Rapport de la commission de la sécurité, du domaine public, de l'information et de la communication chargée d'examiner le projet d'arrêté du 11 décembre 2010 de Mmes Ariane Arlotti, Maria Casares, Hélène Ecuyer, Vera Figurek, Charlotte Meierhofer, Maria Pérez, Marie-France Spielmann, Salika Wenger et M. Pierre Rumo, renvoyé en commission le 13 décembre 2010, intitulé: «Règlement des agent-e-s de la police municipale de la Ville de Genève».
Rapport de: M. Roger Michel.
Reporté. (Mémo 42, 30.01.2012)
30. P-266 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Pour la remise à niveau des installations de basketball de l'Aubépine».
Rapport de: Mme Olga Baranova.
Reporté. (Mémo 42, 30.01.2012)
31. PR-888 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 4 mai 2011 en vue du bouclage de huit crédits d'études et de préétudes terminés, non suivis de réalisation, représentant un montant total voté de 4 603 833 francs moins une dépense cumulée de 2 675 643,67 francs, sans demande de crédit complémentaire.
Rapport de: Mme Martine Sumi.
Reporté. (Mémo 42, 30.01.2012)
32. PR-839 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 10 novembre 2010 en vue d'/de:
 - un échange sans soulte entre la Ville de Genève et l'Etat de Genève de la parcelle N° 1362, feuille 7 de la commune de Chêne-Bougeries, sise route de Vandœuvres 4/Gradelle, contenant 17 430 m², propriété de la Ville de Genève, contre les futures parcelles 4523 et 4524, feuille 23 de la commune de Chêne-Bourg, sises quartier Petit-Bel-Air, contenant respectivement 15 154 m² et 2276 m², soit un total de 17 430 m², propriété de l'Etat de Genève;
 - la cession gratuite par l'Etat de Genève à la Ville de Genève d'une surface d'environ 1200 m² à détacher de la parcelle 5356, feuille 41 de la commune de Genève, section Petit-Sacconnex, sise chemin William-Lescaze, propriété de l'Etat de Genève;

- l'ouverture d'un crédit de 812 000 francs destiné à la prise en charge de 50% de la plus-value entre le coût du terrain en gazon naturel et le coût du terrain en gazon synthétique ainsi que la construction et l'éclairage d'une zone d'échauffement.

Rapport de: M. Mathias Buschbeck.

Reporté. (Mémo 42, 30.01.2012)

INTERPELLATIONS

33. I-214

Interpellation du 31 mai 2010 de M. Simon Brandt: «Travaux de rénovation de la patinoire des Vernets (*bis*)».
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
34. I-221

Interpellation du 12 octobre 2010 de M. Alexis Barbey, Mme Marie Chappuis et M. Adrien Genecand: «Où s'arrête la communication, où commence la campagne (blog de Mme Salerno)?»
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
35. I-227

Interpellation du 16 février 2011 de MM. Gary Bennaïm, Alexis Barbey, Pascal Rubeli, Jean-Charles Lathion, Alexandre Wisard, Bayram Bozkurt, Grégoire Carasso, Gérard Deshusses, Mmes Marie Chappuis et Marie-France Spielmann: «Sans bar, l'Alhambra n'a plus d'allant. Respectons la parole donnée!»
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
36. I-228

Interpellation du 16 février 2011 de Mme Nicole Valiquer Grecuccio: «Pourquoi privilégier la polémique plutôt que soutenir la diffusion de l'engagement culturel de Mme Anne Bisang, directrice de la Comédie, et de son équipe?»
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
37. IO-230****
Interpellation orale du 8 juin 2011 de M. Grégoire Carasso: «Les électrons ont-ils un prix et une couleur politiques?»
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
38. IO-232****
Interpellation orale du 28 juin 2011 de MM. Mathias Buschbeck, Sylvain Thévoz, Pierre Gauthier et Mme Sarah Klopmann: «Ville de Genève et logiciels libres: le grand bond en arrière».
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
39. IO-233***
Interpellation orale du 13 septembre 2011 de MM. Michel Chevrolet, Alain de Kalbermatten, Robert Pattaroni, Mmes Sandra Golay, Marie Chappuis, Alexandra Rys, MM. Olivier Fiumelli, Eric Bertinat, Carlos Medeiros et Pascal Spuhler: «Anne Bisang».
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
40. IO-235
Interpellation orale du 23 novembre 2011 de MM. Michel Chevrolet, Alain de Kalbermatten, Olivier Fiumelli, Jacques Pagan, Pascal Spuhler et Jean-Philippe Haas: «Les commerçants de la rue de Montchoisy feront-ils les frais de la politique de fermeture de rues imposée par le Conseil administratif: Montchoisy, mal choisi?»
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
41. IO-236
Interpellation orale du 23 novembre 2011 de MM. Grégoire Carasso, Pierre Rumo, Yves de Matteis et Mme Anne Moratti: «Depuis quand la Ville de Genève cautionne-t-elle le démantèlement des offices postaux?»
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
42. IO-237
Interpellation orale du 23 novembre 2011 de MM. Grégoire Carasso, Pierre Vanek et Mme Julide Turgut Bandelier: «Le Service des espaces verts ne voit plus la vie en rose...»
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
43. IO-238
Interpellation orale du 23 novembre 2011 de MM. Jean-Philippe Haas, Denis Menoud, Pascal Spuhler et Carlos Medeiros: «Théâtre du Galpon: la sécurité de nos enfants, du public et des artistes est-elle garantie contre les incendies?»
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
44. IO-239
Interpellation orale du 23 novembre 2011 de MM. Grégoire Carasso, Carlos Medeiros et Mme Salika Wenger: «Les APM réprimés dépriment-ils?»
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)

RÉPONSES DU CONSEIL ADMINISTRATIF

45. QE-309* Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 16 septembre 2009 de Mme Charlotte Meierhofer, intitulée: «Abattage de 31 arbres à la rue Saint-Laurent».
Pris acte. (Mémo 37, 17.01.2012)
46. M-814* Réponse du Conseil administratif à la motion du 24 juin 2008 de M. Grégoire Carasso, Mmes Salika Wenger, Maria Pérez, Nicole Valiquer Grecuccio, Sarah Klopmann et Marguerite Contat Hickel, acceptée par le Conseil municipal le 17 décembre 2008, intitulée: «Securitas: plus d'affaires avec les taupes».
Pris acte. (Mémo 37, 17.01.2012)
47. M-849* Réponse du Conseil administratif à la motion du 18 février 2009 de Mmes Isabelle Brunier, Andrienne Soutter, Diana Duarte Rizzolio, Nicole Valiquer Grecuccio, Silvia Machado, Corinne Goehner-Da Cruz, Christiane Olivier, MM. Grégoire Carasso et Gérard Deshusses, acceptée par le Conseil municipal le 31 mai 2010, intitulée: «Pour une meilleure information des locataires et usagers des locaux appartenant à la Ville concernant la valeur patrimoniale de ces lieux».
Pris acte. (Mémo 37, 17.01.2012)
48. M-949* Réponse du Conseil administratif à la motion du 3 novembre 2010 de MM. Yves de Matteis, Gérard Deshusses, Jean-Charles Lathion, Salvatore Vitanza, Simon Brandt, Alexandre Chevalier, Gary Bennaim, Pascal Rubeli, Mmes Ariane Arlotti, Maria Pérez, Salika Wenger, Nicole Valiquer Grecuccio, Sarah Klopmann, Anne Moratti Jung, Anne Carron-Cescato, Véronique Latella et Chantal Perret-Gentil, acceptée par le Conseil municipal le 24 novembre 2010, intitulée: «Pour le lancement d'une coalition internationale des villes contre l'homophobie».
Pris acte. (Mémo 37, 17.01.2012)
49. P-101* Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission des pétitions acceptées par le Conseil municipal le 15 juin 1999, sur la pétition de la Société genevoise pour la protection des animaux en faveur des propriétaires de chiens.
Pris acte. (Mémo 37, 17.01.2012)
50. QE-360* Réponse du Conseil administratif à la question écrite du 18 mai 2011 de M. Georges Breguet, intitulée: «Les territoires du MEG et du MAH ou comment répartir les champs d'étude de ces deux institutions».
Pris acte. (Mémo 37, 17.01.2012)
51. P-236 Réponse du Conseil administratif aux conclusions de la commission des pétitions:
– acceptées par le Conseil municipal le 13 octobre 2010 sur la pétition intitulée: «Pour le maintien de la ligne de bus 32» (P-236);
P-255 – acceptées par le Conseil municipal le 23 mars 2011 sur la pétition intitulée: «Pour le maintien de la ligne de bus 32 (bis)» (P-255).
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
52. M-304 Réponse du Conseil administratif à la motion de la commission du logement du 27 janvier 1998, acceptée par le Conseil municipal le 23 mars 2011, intitulée: «L'eau a un coût».
Pris acte. (Mémo 37, 17.01.2012)

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

- M-991 Motion du 17 janvier 2012 de Mme Salika Wenger et M. Pierre Gauthier: «Modifications du réseau TPG».
Urgence acceptée. Motion amendée et renvoyée à la commission de l'aménagement et de l'environnement. (Mémo 37, 17.01.2012 - Mémo 38, 17.01.2012)
- M-992 Motion du 17 janvier 2012 de M. Daniel Sormanni: «TPG, machine arrière toute!»
Urgence acceptée. Renvoi à la commission de l'aménagement et de l'environnement. (Mémo 37, 17.01.2012 - Mémo 38, 17.01.2012)

- M-993 Motion du 17 janvier 2012 de Mmes Nicole Valiquer Grecuccio, Vera Figurek, MM. Alberto Velasco, Mathias Buschbeck, Michel Chevolet, Olivier Fiumelli, Eric Bertinat et Pascal Spuhler: «Préoccupations et demandes légitimes des habitant-e-s du canton de Genève et de la région qui empruntent les transports publics».
Urgence acceptée. Motion acceptée. (Mémo 37, 17.01.2012 - Mémo 38, 17.01.2012)
- R-148 Résolution du 17 janvier 2012 de M. Pascal Holenweg: «Position de la Ville sur le nouveau réseau TPG».
Urgence acceptée. Résolution retirée. (Mémo 38, 17.01.2012)
- R-149 Résolution du 17 janvier 2012 de MM. Eric Bertinat, Pascal Rubeli, Jacques Pagan, Thomas Bläsi, Christo Ivanov, Michel Amaudruz et Olivier Tauxe: «Une étude plus détaillée pour les futures propositions visant la mise en œuvre de l'initiative IN-2 - 200 rues piétonnes».
Urgence acceptée. Résolution acceptée. (Mémo 37, 17.01.2012 - Mémo 40, 18.01.2012)
- M-994 Motion du 17 janvier 2012 de MM. Alain de Kalbermatten, Michel Chevolet, Jean-Charles Lathion, Robert Pattaroni, Mathias Buschbeck, Alexandre Chevalier, Mmes Marie Chappuis, Alexandra Rys, Sandra Golay, Fabienne Fischer et Fabienne Aubry Conne: «IN-2 - 200 rues piétonnes: compensation et plan d'ensemble cohérent des futures rues piétonnes».
Urgence acceptée. Motion acceptée. (Mémo 38, 17.01.2012 - Mémo 40, 18.01.2012)
- R-150 Résolution du 17 janvier 2012 de MM. Eric Bertinat, Olivier Fiumelli, Gary Bennaim, Michel Chevolet, Pascal Spuhler et Carlos Medeiros: «Rendons le parc des Bastions à la population genevoise».
Urgence acceptée. Renvoi à la commission des pétitions. (Mémo 38, 17.01.2012 - Mémo 42, 30.01.2012)
- 53. PRD-13** Projet de délibération du 12 octobre 2011 de MM. Pascal Holenweg et Olivier Baud: «Modification du règlement du Conseil municipal concernant les votes en commission».
Renvoi à la commission du règlement. (Mémo 37, 17.01.2012)
- 54. M-983* Motion du 2 novembre 2011 de MM. Eric Bertinat, Pascal Rubeli, Jacques Pagan, M. Thomas Bläsi et Michel Amaudruz: «Pour plus de logements, utilisons toutes les possibilités de surélever les immeubles du patrimoine de la Ville».
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
- 55. M-984* Motion du 2 novembre 2011 de MM. Yves de Matteis, Alexandre Wisard, Julien Cart, Eric Bertinat, Pascal Spuhler, Olivier Baud, Tobias Schnebli, Alexandre Chevalier, Sylvain Clavel, Mmes Fabienne Fischer et Fabienne Aubry Conne: «Grand Théâtre de Genève: institution phare ou Opéra de quat'sous?»
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
- 56. PRD-14* Projet de délibération du 2 novembre 2011 de Mme Salika Wenger, MM. Pierre Gauthier, Alberto Velasco, Jacques Pagan, Pascal Spuhler, Alexandre Chevalier, Sylvain Clavel et Mme Fabienne Aubry Conne: «Rénovation urgente de l'auditoire du Muséum d'histoire naturelle en vue d'accueillir le Conseil municipal lors de la transformation de la salle du Grand Conseil».
Urgence acceptée. Renvoi à la commission des travaux et des constructions. (Mémo 37, 17.01.2012 - Mémo 42, 30.01.2012)
- 57. PRD-15* Projet de délibération du 2 novembre 2011 de M. Pascal Holenweg: «Rebaptiser le bureau du Conseil municipal «Conseil de discipline»».
Retiré. (Mémo 37, 17.01.2012)
- 58. PRD-16* Projet de délibération du 2 novembre 2011 de M. Pascal Holenweg et Mme Salika Wenger: «Règlement du Conseil municipal: création de fondations ou de sociétés de droit public ou privé».
Renvoi à la commission du règlement. (Mémo 37, 17.01.2012)
- 59. M-985 Motion du 23 novembre 2011 de M. Pascal Spuhler, Mmes Mireille Luiset, Danièle Magnin, MM. Jean-François Caruso, Jean-Philippe Haas, Claude Jeanneret, Carlos Medeiros, Denis Menoud, Soli Pardo, Daniel Sormanni et Laurent Leisi: «Récompensons nos jeunes talents artistiques».
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
- 60. M-986 Motion du 23 novembre 2011 de M. Pascal Spuhler, Mmes Mireille Luiset, Danièle Magnin, MM. Jean-François Caruso, Jean-Philippe Haas, Claude Jeanneret, Carlos Medeiros, Denis Menoud, Soli Pardo, Daniel Sormanni et Laurent Leisi: «Récompensons nos jeunes talents sportifs».
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)

61. M-987 Motion du 23 novembre 2011 de MM. Grégoire Carasso, Luc Broch, Sylvain Thevoz, Stefan Kristensen, Pascal Holenweg, Alberto Velasco, Mmes Nicole Valiquer Grecuccio, Maria Vittoria Romano, Martine Sumi, Laurence Fehlmann Rielle, Silvia Machado et Olga Baranova: «Agences de notation contre démocratie».
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
62. M-988 Motion du 23 novembre 2011 de Mmes Florence Kraft-Babel, Natacha Buffet, Virginie Studemann, MM. Guy Dossan, Michel Chevrolet, Eric Bertinat, Jean-Philippe Haas, Pascal Holenweg, Olivier Baud et Tobias Schnebli: «Avenir de la culture à Genève: dialogue du Canton avec la Ville et les communes ou shopping list?»
Renvoi à la commission des arts et de la culture. (Mémo 38, 17.01.2012)
63. M-989 Motion du 23 novembre 2011 de MM. Tobias Schnebli, Pierre Vanek, Olivier Baud, Morten Gisselbaek, Pascal Holenweg, Mmes Brigitte Studer, Maria Casares et Vera Figurek: «La Ville de Genève doit retirer son soutien à la célébration du Fonds national juif prévue le 1^{er} décembre 2011 au Victoria Hall».
Reportée. (Mémo 42, 30.01.2012)
64. PRD-17 Projet de délibération du 22 novembre 2011 de MM. Carlos Medeiros, Jean-François Caruso, Jean-Philippe Haas, Claude Jeanneret, Denis Menoud, Daniel Sormanni, Pascal Spuhler, Laurent Leisi et Mme Danièle Magnin: «Aidons les personnes âgées à l'AVS et à l'AI: supprimons le centime additionnel communal sur les chiens».
Reporté. (Mémo 42, 30.01.2012)
65. PRD-18 Projet de délibération du 23 novembre 2011 de MM. Pascal Holenweg, Alberto Velasco, Grégoire Carasso, Mmes Nicole Valiquer Grecuccio et Vera Figurek: «Examen général du règlement du Conseil municipal».
Renvoi à la commission du règlement. (Mémo 37, 17.01.2012)
66. PRD-19 Projet de délibération du 23 novembre 2011 de Mmes Maria Casares, Vera Figurek, Salika Wenger, MM. Pierre Gauthier, Pierre Rumo et Christian Zaugg: «Modification du règlement du Conseil municipal concernant l'entrée en matière».
Renvoi à la commission du règlement. (Mémo 37, 17.01.2012)
67. PRD-20 Projet de délibération du 23 novembre 2011 de Mmes Maria Casares, Vera Figurek, Salika Wenger, MM. Pierre Gauthier, Pierre Rumo et Christian Zaugg: «Pour que les membres indépendants du Conseil municipal puissent former un groupe politique».
Renvoi à la commission du règlement. (Mémo 37, 17.01.2012)
68. PRD-21 Projet de délibération du 23 novembre 2011 de Mmes Maria Casares, Vera Figurek, Salika Wenger, MM. Pierre Gauthier, Pierre Rumo et Christian Zaugg: «Modification du règlement du Conseil municipal concernant les questions orales».
Renvoi à la commission du règlement. (Mémo 37, 17.01.2012)
69. PRD-22 Projet de délibération du 23 novembre 2011 de Mmes Maria Casares, Vera Figurek, Salika Wenger, MM. Pierre Gauthier, Pierre Rumo et Christian Zaugg: «Modification du règlement du Conseil municipal concernant le renvoi direct en commission».
Renvoi à la commission du règlement. (Mémo 37, 17.01.2012)
70. PRD-23 Projet de délibération du 23 novembre 2011 de MM. Grégoire Carasso, Alexandre Wisard, Jean-Charles Lathion, Alexis Barbey, Pascal Rubeli, Carlos Medeiros et Mme Salika Wenger: «Sans bar, l'Alhambra n'a plus d'allant!»
Urgence acceptée. Renvoi à la commission des travaux et des constructions. (Mémo 37, 17.01.2012 - Mémo 42, 30.01.2012)
71. PRD-24 Projet de délibération du 23 novembre 2011 de Mme Alexandra Rys, MM. Jean-Charles Rielle, Pascal Rubeli, Mme Salika Wenger, MM. Rémy Burri, Julien Cart et Carlos Medeiros: «Modification de l'article 64 du règlement du Conseil municipal concernant les questions orales».
Renvoi à la commission du règlement. (Mémo 37, 17.01.2012)
72. PRD-25 Projet de délibération du 23 novembre 2011 de Mme Alexandra Rys, MM. Jean-Charles Rielle, Pascal Rubeli, Mme Salika Wenger, MM. Rémy Burri, Julien Cart et Carlos Medeiros: «Modification du règlement du Conseil municipal concernant l'égalité des voix au sein des commissions».
Renvoi à la commission du règlement. (Mémo 37, 17.01.2012)

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

73. **Propositions des conseillers municipaux**
- M-990 Motion du 17 janvier 2012 de MM. Pascal Spuhler, Mmes Mireille Luiset, Danièle Magnin, MM. Jean-François Caruso, Jean-Philippe Haas, Claude Jeanneret, Carlos Medeiros, Denis Menoud, Soli Pardo, Daniel Sormanni et Laurent Leisi: «Politique d'engagement du personnel Ville de Genève».
Urgence refusée. (Mémo 37, 17.01.2012)
- M-995 Motion du 17 janvier 2012 de Mmes Marie Chappuis, Alexandra Rys, Sandra Golay, MM. Michel Chevolet, Alain de Kalbermatten, Jean-Charles Lathion et Robert Pattaroni: «Pour se promener en voyant ses pieds (éclairage et sécurité en ville de Geneve)».
Urgence refusée. (Mémo 38, 17.01.2012)
- M-996 Motion du 30 janvier 2012 de Mmes Vera Figurek, Salika Wenger, Maria Casares, Nicole Valiquer Grecuccio, MM. Pierre Gauthier, Pierre Rumo, Christian Zaugg, Pierre Vanek, Pascal Holenweg, Alberto Velasco, Julien Cart et Michel Chevolet: «Arrêtez le carnage!»
Annoncée. (Mémo 42, 30.01.2012)
- PRD-26 Projet de délibération du 30 janvier 2012 de Mme Maria Casares, MM. Pierre Gauthier et Pierre Rumo: «Exonération du paiement de la médaille pour chiens».
Annoncé. (Mémo 42, 30.01.2012)
- PRD-27 Projet de délibération du 30 janvier 2012 de MM. Grégoire Carasso, Michel Chevolet, Mathias Buschbeck et Mme Vera Figurek: «Rétablissement des 300 000 francs destinés aux frais d'annonce pour la recherche de personnel».
Annoncé. (Mémo 42, 30.01.2012)
- PRD-28 Projet de délibération du 30 janvier 2012 de M. Pascal Holenweg: «Rétablissement des transports publics hippomobiles en Ville de Genève».
Annoncé. (Mémo 42, 30.01.2012)
74. **Interpellations**
- IE-1 Interpellation écrite du 30 janvier 2012 de M. Eric Bertinat: «L'autorisation de construire N° DD 96952-7, concernant les travaux d'aménagement du square de Chantepoulet, est-elle vraiment en force?»
Annoncée. (Mémo 42, 30.01.2012)
75. **Questions**
- QE-365 Question écrite du 30 janvier 2012 de MM. Adrien Genecand et Olivier Fiumelli: «Villa Freundler, rideau?»
Déposée. (Mémo 42, 30.01.2012)
- QE-366 Question écrite du 30 janvier 2012 de M. Christian Zaugg: «Sécurité à l'angle du chemin Kermély et de l'avenue de Miremont».
Déposée. (Mémo 42, 30.01.2012)

Membres élus au Conseil administratif: M. Pierre MAUDET, maire, M. Rémy PAGANI, vice-président, M. Sami KANAAN, conseiller administratif, Mme Esther ALDER, conseillère administrative, Mme Sandrine SALERNO, conseillère administrative.

Membres élus au Conseil municipal: M. Michel AMAUDRUZ (UDC), Mme Fabienne AUBRY CONNE (HP), Mme Olga BARANOVA (S), M. Alexis BARBEY (PLR), M. Olivier BAUD (EàG), M. Gary BENNAIM (PLR), M. Eric BERTINAT (UDC), M. Thomas BLÁSI (UDC), M. Simon BRANDT (PLR), M. Luc BROCH (S), Mme Natacha BUFFET (PLR), Mme Sandrine BURGER (Ve), M. Rémy BURRI (PLR), M. Mathias BUSCHBECK (Ve), M. Grégoire CARASSO (S), M. Julien CART (Ve), M. Jean-François CARUSO (MCG), Mme Maria CASARES (EàG), Mme Marie CHAPPUIS (DC), M. Alexandre CHEVALIER (HP), M. Michel CHEVROLET (DC), M. Sylvain CLAVEL (HP), Mme Sophie COURVOISIER (PLR), M. Alain DE KALBERMATTEN (DC), M. Yves DE MATTEIS (Ve), M. Guy DOSSAN (PLR), Mme Laurence FEHLMANN RIELLE (S), Mme Vera FIGUREK (EàG), Mme Fabienne FISCHER (Ve), M. Olivier FIUMELLI (PLR), M. Jean-Marc FROIDEVAUX (PLR), M. Pierre GAUTHIER (EàG), M. Adrien GENECAND (PLR), M. Morten GISSELBAEK (EàG), Mme Marie GOBITS (S), Mme Sandra GOLAY (DC), M. Jean-Paul GUISAN (PLR), M. Jean-

Philippe HAAS (MCG), M. Pascal HOLENWEIG (S), M. Christo IVANOV (UDC), M. Claude JEANNERET (MCG), Mme Sarah KLOPMANN (Ve), Mme Florence KRAFT-BABEL (PLR), M. Stefan KRISTENSEN (S), M. Jean-Charles LATHION (DC), M. Laurent LEISI (MCG), Mme Mireille LUISET (MCG), Mme Silvia MACHADO (S), Mme Danièle MAGNIN (MCG), M. Carlos MEDEIROS (MCG), M. Denis MENOUD (MCG), Mme Anne MORATTI (Ve), M. Jacques PAGAN (UDC), M. Soli PARDO (MCG), M. Robert PATTARONI (DC), Mme Maria PÉREZ (EàG), Mme Frédérique PERLER-ISAAZ (Ve), Mme Annina PFUND (S), M. Jean-Charles RIELLE (S), Mme Maria Vittoria ROMANO (S), Mme Michèle ROULLET (PLR), M. Pascal RUBELI (UDC), M. Pierre RUMO (EàG), Mme Alexandra RYS (DC), M. Vincent SCHALLER (PLR), M. Tobias SCHNEBLI (EàG), M. Daniel SORMANNI (MCG), M. Pascal SPUHLER (MCG), Mme Virginie STUDEMANN (S), Mme Brigitte STUDER (EàG), Mme Martine SUMI (S), M. Olivier TAUXE (UDC), Mme Marie-Pierre THEUBET (Ve), M. Sylvain THEVOZ (S), Mme Julide TURGUT BANDELIER (Ve), Mme Nicole VALIQUER GRECUCCIO (S), M. Pierre VANEK (EàG), M. Alberto VELASCO (S), Mme Salika WENGER (EàG), M. Alexandre WISARD (Ve), M. Christian ZAUGG (EàG).

Étaient excusés à la séance du 17 janvier 2012, à 17 h 00: Mme Olga BARANOVA, M. Soli PARDO.

Étaient excusés à la séance du 17 janvier 2012, à 20 h 30: Mme Sandrine SALERNO, conseillère administrative, Mme Olga BARANOVA, M. Luc BROCH, M. Soli PARDO.

Étaient excusés à la séance du 18 janvier 2012, à 17 h 00: M. Pierre MAUDET, maire, Mme Olga BARANOVA, M. Thomas BLÁSI, M. Soli PARDO, Mme Nicole VALIQUER GRECUCCIO.

Étaient excusés à la séance du 18 janvier 2012, à 20 h 30: M. Sami KANAAN, conseiller administratif, Mme Sandrine SALERNO, conseillère administrative, Mme Fabienne AUBRY CONNE, Mme Olga BARANOVA, M. Sylvain CLAVEL, M. Soli PARDO.

Étaient excusés à la séance du 30 janvier 2012, à 17 h 00: M. Alexis BARBEY, M. Jean-François CARUSO, M. Jean-Philippe HAAS, M. Soli PARDO, Mme Maria PÉREZ, M. Pierre RUMO, Mme Brigitte STUDER, M. Alexandre WISARD.

Étaient excusés à la séance du 30 janvier 2012, à 20 h 30: M. Pierre MAUDET, maire, M. Sami KANAAN, conseiller administratif, Mme Esther ALDER, conseillère administrative, Mme Fabienne AUBRY CONNE, M. Gary BENNAIM, M. Alexandre CHEVALIER, M. Sylvain CLAVEL, M. Jean-Philippe HAAS, M. Soli PARDO, M. Pierre RUMO, Mme Brigitte STUDER, M. Alexandre WISARD.

La présidente:
Alexandra Rys